SYUN 一旬
Sansuiso & Yumori Up-to-the-minute News
1月号（№010）
▶企画・編集・発行
SYUN編集部（株式会社 山水荘事務所内）
▶発行日時　令和4年1月15日

2022年4月吉日、山水荘がリニューアルオープンします！

【　山水荘リニューアル工事期間　】
2021年12月1日から2022年4月中旬まで（予定）

いつも山水荘ならびにYUMORIをご利用いただき、誠にありがとうございます。山水荘では、昨年2021年12月よりリニューアル工事の為、全館休館とさせていただいております。正式なオープン日は、まだ未定となっておりますが、今まで以上に、お客様にご満足していただけるよう、パワーアップして参りたいと思います！

また、山水荘が休館期間の間は、ぜひ別館のYUMORIをご利用くださいませ。期間限定で、食事付きのプランも販売しております。

リニューアル後の玄関イメージ

【主な改装内容】
中央館客室17室　⇒　露天風呂付き客室15室
玄関まわり　⇒　玄関に庭園を！？
2階宴会場「酔翁の間」「信達の間」　⇒　オープンキッチン付きのレストラン会場
3階小宴会場5室　⇒　露天風呂客室のお客様専用の個室食事会場　　など、、、

近年のコロナ禍に人気があった「露天風呂付き客室」。ついに、山水荘にも15室できることになりました！完全バリアフリー対応の露天風呂付き客室や、半露天風呂付き客室、完全に屋根のない露天風呂付き客室と種類も豊富にご用意いたします。今回のリニューアルを機に、パブリックスペースの名称や時間帯も変更になる予定です。変わらない部分もありますが、リニューアル完成後が楽しみです！

工事の様子やリニューアル後のイメージなど、SYUNやホームページでご紹介していきたいと思います（^^）

【リニューアルオープン】2022年4月吉日予定

※リニューアルオープンの日程は、ホームページ等にて改めてご案内させていただきます。

新たな2階のレストラン会場のイメージ。
朝食はバイキング会場になります！

Yumori's news

YUMORIの貸切風呂を改めてご紹介いたします♪

YUMORIの貸切風呂は、すべて60℃の「源泉かけ流し」です！
ご宿泊はもちろん、日帰りでもご利用いただけます。ご料金は、下記の貸切風呂の代金の他に、別途入浴料をいただいております。
ぜひ、お好きなタイプのお風呂を見つけてみてくださいね(*^^*)

椿 -ツバキ-

1時間　4,000円(税込)

檜の露天風呂＋黒タイルの内風呂の2種のお風呂がお楽しみいただけます。檜の香りの露天風呂から、ゆっくりと空を眺めておくつろぎください。ご家族に、カップルに、そしておひとり様で贅沢に･･･YUMORIで1番人気の貸切風呂です。

楓 -カエデ-

1時間　3,000円(税込)

バリアフリー対応。
車イスでもらくらくと移動ができるお風呂。畳の脱衣場は広々としており、お子様連れにも安心です。
檜の香り漂う安らかな空間でリラックスしていただけます。

蘭 -ラン-

1時間　2,000円(税込)

白を基調としたシンプルなタイルのお風呂に、土湯の源泉が水色に映えて美しいお風呂。
3～4名様のご家族でもゆったりとお入りいただける大きさです。

蓮 -レン-

1時間　1,500円(税込)

蘭と同じ白タイルのスモールサイズのお風呂。それでも大人の方が3名並んで入れる大きさです。
おひとり様、カップル様に人気のお風呂です。

◎シャンプー・コンディショナー・ボディソープは浴室にございます。
◎ベビーバス・お子様のおもちゃ貸し出しあります☆

土湯こけしの工人さん No.5

渡邉　隆（わたなべ　たかし）さん

福島市土湯温泉町字杉ノ下24　☎024-595-2316

＼取材にご協力頂き
ありがとうございました！！／

●プロフィール●

お勤めの傍ら家業の土産店（さかえや物産店）を手伝い、さらに、こけし工人としても活動しています。

土湯の生まれではありませんが、縁あって土湯こけし工人の渡邉等氏の娘さんと結婚。結婚当初は、こけし作りにあまり興味はありませんでしたが、義父である等氏の作るこけしの魅力に惹かれるようになり、昭和55年に弟子入りし、こけし作りの道に入りました。

当初は、当然のことながらこけし作りに専念する時間は取れず、修行も思うように進まなかったそうです。現在は、こけし工人として、こけしの生きた目を自信を持って描けるまでになったそうです。作品は、等氏の作風を継承しつつ、自身のスタイルを取り入れて制作に取り組んでいるそうです。

●工人さんが語る土湯こけしの魅力●

同じ土湯こけしでも、描彩の赤の色一つとっても工人によって色の濃さ、明るさに違いがあります。いくつかの工人の作品を集めて、表情や色使いの違いを比べて、自分の好みを見つけてもらえたら、よりその魅力に気付いて貰えると思いますと語ってくださいました。

工人さんよりメッセージ

8月3日（火）から福島市荒井の西田記念館で、『美轆（みろく）展』が始まりました。1991年から開催してきました。こちらの、こけしの展示即売会も30回目を迎える今年が最後の開催になります。

本来、子どものおもちゃであった「こけし」が時代の流れの中でマニア向けの芸術作品的な存在になりました。その当時は、2尺を超える大きなものが人気がでした。現在は、住宅事情等を受けて小さく可愛らしいものが喜ばれるようになり、癒しであったり、楽しめるものへとその志向も変わってきています。

そうした時代毎のこけしの変化を感じて頂いたり、東北各地の若手工人さんの個性あふれる作品を楽しんで貰いたいと思います。また、来年の土湯こけし祭りにも是非足を運んで頂けたらと思います。

渡邉工人のこけしは、
山水荘の売店や土湯温泉オンラインストアで販売しております☆

♪わたし達、働くスタッフをご紹介♪

山水荘スタッフ⑩

ナイトフロント（勤続13年）
遠藤　弘信（えんどう　ひろのぶ）

Q.仕事内容は？

A. 主な業務内容としては、夜間にはレイトチェックインのフロント業務と貸し切り風呂のセッティングです。翌朝には、朝食の準備と配膳も担当しています。

Q.仕事でやりがいを感じる時は？

A. 6階大浴場「瀧の湯」&「淵の湯」では機械制御で温度管理していますが、1階大浴場「つれづれの湯」&「たまゆらの湯」と貸し切り風呂は手動で温度管理しています。当日の外気温度を考慮しながら、適温にすることが難しいですが、やりがいを感じます。

温泉の適温は通常39℃～41℃ですが、内風呂タイプの貸し切り風呂は、お客様のお好みに温度を調整することができます！その際は予約時に、フロントスタッフにお申し付けください。20時以降は、私が温度調整をしますよ♪また、温泉も良いですが、水（山からひいた天然水）も良いですよ！

YUMORIスタッフ⑩

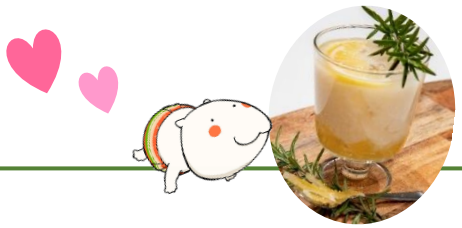
糀工房　YUMORIカフェ（勤続2年）
中村　千穂（なかむら　ちほ）

Q.仕事内容は？

A.山水荘、YUMORIの甘酒、漬物、カフェメニュー等の糀、酒粕を使った発酵食品を作っています。

Q.仕事でやりがいを感じる時は？

A. YUMORIに来てから、糀、酒粕と関わるようになりました。昔からあるとってもいい食べ物ですが、知らない事がほとんどで、日々勉強しています。新しい発見をする事が多く、とても楽しいです。皆さんに「美味しかった」と言って頂けると、とても嬉しいです。



発酵食品はすべて手作りで作っています。
特に甘酒は評判が良く、フルーツと合わせたice de 美糀、甘糀を使った美糀ラテもオススメです。
美糀サンド、美糀ライスもありますので、ゆっくりとした時間と一緒に、味わって頂きたいです。

お問合せ

■風望天流太子の湯　山水荘
〒960-2157 福島市土湯温泉町字油畑55番地
☎024-595-2141／✉sansuiso@cocoa.ocn.ne.jp
■YUMORI　ONSEN　HOSTEL
〒960-2157 福島県福島市土湯温泉町堂ノ上7-1
☎024-595-2170／✉info@yumori-hostel.jp

■キャラクター：きぼっこちゃん（©2013 土湯温泉 きぼっこちゃん 許諾第101号）・ゆパッチー

バックナンバーは公式ホームページからダウンロードできます！こちらのQRコードから掲載ページに飛べますよ!!
ぜひ、ご覧くださいませ(^^)/